



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)  
Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Flotteurs en mousse océanographique  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>F1625-190061/A   | <b>Date</b><br>2019-12-12                    |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>F1625-190061  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001      |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>XLV-9-42155 (211)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$XLV-211-7854   |  |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b><br>Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-11-15   |  |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2019-12-30</b>   |  |
| <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Pacific Standard Time<br>PST   |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Buchan, Torrey  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>xlv211 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(250) 216-2092 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -          |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |  |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |  |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| <b>Acknowledgement copy required</b>   | <b>Yes - Oui</b>         | <b>No - Non</b>          |
| <b>Accusé de réception requis</b>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |                          |                          |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>              |                          |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |                          |                          |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |                          |                          |

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F1625-190061/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F1625-190061

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
XLV-9-42155

Buyer ID - Id de l'acheteur  
xlV211  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La présente modification vise à répondre aux questions d'un fournisseur.**

**Question 1**

Est-ce possible de présenter des prix en dollars américains?

**Réponse 1**

Non. Les prix doivent être présentés en dollars canadiens pour être pris en considération.

**Question 2**

Les soumissions électroniques peuvent-elles vous être envoyées directement par courriel ou sont-elles acceptées uniquement par le service Connexion postal?

**Réponse 2**

Les soumissions électroniques doivent être envoyées par le biais du service Connexion postal. Il m'est impossible d'accepter les soumissions qui me sont directement envoyées par courriel. Veuillez vous reporter au paragraphe 2.2 Présentation des offres.

**Question 3**

Le ministère des Pêches et des Océans (MPO) peut-il fournir un numéro de pièce/modèle ou un dessin des spécifications pour le « flotteur en forme de torpille (DeepWater Buoyancy StableMoor ou l'équivalent) » requis? DeepWater Buoyancy n'a pas cette configuration particulière dans ses dossiers et nous avons besoin de précisions supplémentaires sur ce modèle. Le flotteur StableMoor (ou l'équivalent) indiqué dans la demande d'offre à commandes (295 kg) ne comprend pas de numéro de modèle, contrairement aux autres flotteurs requis. À l'heure actuelle, le flotteur ayant une flottabilité de 295 kg n'est pas dans le portfolio de conception du fabricant. Nous aimerions donc savoir d'où provient cette spécification (295 kg) exigée par le MPO. Sinon, s'agit-il d'un nouveau modèle à créer (à moins que le MPO ait acheté ce type de flotteur par le passé, dans lequel cas il aurait le modèle en question)?

**Réponse 3**

Il s'agit d'un nouveau modèle et aucun numéro de pièce/modèle ou dessin n'est offert.